



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
23 May 2018
Russian
Original: Spanish

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным двадцать второму и двадцать третьему периодическим докладам Перу*

1. Комитет рассмотрел двадцать второй и двадцать третий периодические доклады Перу, представленные в одном документе (CERD/C/PER/22-23), на своих 2620-м и 2621-м заседаниях (CERD/C/SR.2620 и 2621), состоявшихся 25 и 26 апреля 2018 года. На своем 2634-м заседании, состоявшемся 4 мая 2018 года, он принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных двадцать второго и двадцать третьего периодических докладов государства-участника. Комитет с удовлетворением отмечает открытый и конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией высокого уровня государства-участника, и благодарит за представленную уже после этого диалога дополнительную информацию.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию в январе 2016 года Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

4. Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником в отчетный период:

а) принятие Законодательного декрета № 1350 о миграции, опубликован в январе 2017 года;

б) утверждение Национального плана действий в области прав человека на 2018–2021 годы;

в) утверждение Национального плана развития для перуанцев африканского происхождения на 2016–2020 годы;

г) утверждение Национальной политики по внедрению в жизнь межкультурного подхода;

д) утверждение Секторальной политики в области межкультурного двуязычного образования и Национального плана по межкультурному двуязычному образованию на период до 2021 года.

* Приняты Комитетом на его девяносто пятой сессии (23 апреля – 11 мая 2018 года).



5. Комитет приветствует проведение в 2017 году Национальных переписей населения (XII), жилого фонда (VII) и общин коренного населения (III), в которые впервые был включен вопрос об этно-расовой принадлежности на основе самоидентификации, что позволило получить более подробную информацию о демографическом составе населения государства-участника.

С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Статистическая информация

6. Комитет отмечает включение вопроса об этно-расовой принадлежности в последнюю перепись населения, но обеспокоен тем, что этот параметр до сих пор не используется на систематической основе в рамках сбора данных, осуществляемого различными государственными учреждениями, что ограничивает возможности подготовки надежных данных и показателей для получения четкого и объективного представления о потребностях всех этнических групп населения. Комитет выражает сожаление, что не располагает подробной информацией о положении рома в государстве-участнике.

7. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы соответствующие государственные учреждения на систематической основе включали информацию об этно-расовой принадлежности в административные регистры и использовали этот параметр в рамках сбора данных. Кроме того, он призывает государство-участник провести на основе Национальных переписей населения (XII), жилого фонда (VII) и общин коренного населения (III) 2017 года послепереписные обследования и просит его представить в своем следующем периодическом докладе надежные, обновленные и полные статистические данные, а также показатели в области прав человека и социально-экономические показатели, дезагрегированные по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, а затем в разбивке по полу, возрасту, регионам, городским и сельским районам, включая самые отдаленные районы. Кроме того, он просит представить статистическую информацию и социально-экономические показатели по живущим в государстве-участнике рома. В этой связи он ссылается на свою общую рекомендацию № 4 (1973) о представлении докладов государствами-участниками в части демографического состава населения.

Законодательные меры

8. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник до сих пор не включило в свое законодательство определение и эксплицитный запрет расовой дискриминации, которые бы содержали все элементы, закрепленные в статье 1 Конвенции (пункт 1 статьи 1 и пункт 1 d) статьи 2).

9. Комитет, исходя из своей предыдущей рекомендации (CERD/C/PER/CO/18-21, пункты 9 и 10), настоятельно призывает государство-участник пересмотреть национальное законодательство и включить в него четкий и эксплицитный запрет расовой дискриминации, который бы содержал все элементы, закрепленные в пункте 1 статьи 1 Конвенции, и распространялся на акты прямой и косвенной дискриминации во всех сферах права и общественной жизни. Он также рекомендует государству-участнику включить в свое уголовное законодательство эксплицитный запрет действий, упоминаемых в статье 4 Конвенции.

Институциональные меры

10. Комитет выражает обеспокоенность по поводу неэффективности работы, которую проводят Национальная комиссия по предупреждению дискриминации и Платформа оповещения о расизме в целях борьбы с расовой дискриминацией, что отчасти обусловлено отсутствием у них достаточных ресурсов (пункт 1 статьи 2).

11. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CERD/C/PER/CO/18-21, пункт 12) и настоятельно призывает государство-участник обеспечить эффективное функционирование Национальной комиссии по предупреждению дискриминации и Платформы оповещения о расизме в части борьбы с расовой дискриминацией, в том числе путем выделения им достаточных людских, технических и финансовых ресурсов и принятия мер для того, чтобы они были надлежащим образом представлены на межсекторальном уровне.

Структурная дискриминация

12. Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющейся структурной расовой дискриминацией в отношении коренных народов и перуанцев африканского происхождения, о чем свидетельствуют трудности, с которыми они сталкиваются в вопросах получения доступа к занятости, образованию и качественным медицинским услугам (статьи 2 и 5).

13. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CERD/C/PER/CO/18-21, пункт 8) и настоятельно призывает государство-участник проводить комплексную национальную политику по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которая бы способствовала социальной интеграции представителей коренных народов и перуанцев африканского происхождения, а также снижению высокого уровня неравенства и нищеты, в которых они живут. С учетом своей общей рекомендации № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции, он настоятельно призывает принять на всех уровнях государственного управления особые или позитивные меры, направленные на ликвидацию структурной дискриминации коренных народов и перуанцев африканского происхождения.

Перуанцы африканского происхождения

14. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Национального плана развития для перуанцев африканского происхождения на 2016–2020 годы, но обеспокоен неэффективностью его осуществления, что отчасти обусловлено отсутствием достаточных ресурсов и слабой координацией между учреждениями, отвечающими за его реализацию. Кроме того, он обеспокоен проявлением безразличия к перуанцам африканского происхождения и выражает сожаление по поводу того, что они до сих пор не получили конституционного признания (статьи 2 и 5).

15. В свете своей общей рекомендации № 34 (2011), касающейся расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения, Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения эффективного осуществления Национального плана развития для перуанцев африканского происхождения на 2016–2020 годы, в том числе путем выделения надлежащих людских, технических и материальных ресурсов и укрепления Группы по работе с перуанцами африканского происхождения в качестве механизма, отвечающего за его реализацию, последующие меры и контроль, а также эффективной координации между различными учреждениями на национальном и региональном уровнях. С учетом информации, представленной в ходе диалога, Комитет рекомендует государству-участнику в консультации с перуанцами африканского происхождения и при их участии ускорить процесс принятия предложения о конституционном признании перуанцев африканского происхождения, которое было представлено на рассмотрение Конгресса.

Земли, территории и ресурсы коренных народов

16. Комитет обеспокоен отсутствием эффективных механизмов для защиты прав коренных народов на их земли, территории и ресурсы, что отчасти обусловлено отсутствием надлежащей процедуры признания и оформления прав на владение землей, а также концентрацией земель в руках частных субъектов, компаний и отдельных лиц и эксплуатацией ими природных ресурсов, из-за чего продолжают

возникать серьезные социальные конфликты. Он также обеспокоен тем, что деятельность, связанная с эксплуатацией природных ресурсов, продолжает оказывать негативное воздействие на территории, земли и ресурсы коренных народов, приводя, в частности, к загрязнению водных ресурсов, что существенным образом сказывается на традиционных формах их средств существования (статья 5).

17. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **создать надлежащий и эффективный механизм рекламации и реституции исконных земель и территорий и выделить для его эффективного функционирования соответствующие людские, технические и финансовые ресурсы;**

b) **гарантировать защиту прав коренных народов в условиях полной безопасности иметь в собственности, использовать, осваивать и контролировать свои земли, территории и природные ресурсы, в том числе посредством юридического признания и обеспечения необходимой правовой защиты в соответствии с международными стандартами;**

c) **активизировать усилия для обеспечения проведения своевременных оценок социального и экологического воздействия, которое может иметь эксплуатация природных ресурсов на территориях коренных народов, в целях защиты их традиционных средств существования;**

d) **гарантировать получение затрагиваемыми общинами компенсации за нанесенный ущерб и доступа к части благ, которые дает такая деятельность.**

Коренные народы, живущие в условиях добровольной изоляции или вступающие в первые контакты с остальным миром

18. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на создание резерваций для коренных народов, реализация проектов в области развития и деятельность, связанная с эксплуатацией природных ресурсов, продолжают создавать угрозу для физического и культурного выживания коренных народов, живущих в условиях добровольной изоляции или вступающих в первые контакты с остальным миром, особенно в резервациях коренных народов исконауа, мурунауа, машко-пиро и кугапакори, науа, нанти и др. (статья 5).

19. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

a) **активизировать усилия в целях содействия процессам категоризации резерваций коренных народов;**

b) **принять и осуществлять надлежащие меры для обеспечения физического и культурного выживания коренных народов, живущих в условиях добровольной изоляции или вступающих в первые контакты с остальным миром, особенно тех из них, которые были затронуты или находятся под угрозой быть затронутыми реализацией проектов в области развития и деятельностью, связанной с эксплуатацией природных ресурсов.**

Предварительные консультации

20. Комитет обеспокоен тем, что право коренных народов на проведение предварительных консультаций с целью получения их свободного, предварительного и осознанного согласия не применяется при принятии законодательных мер. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен недостатками, существующими в процессах проведения предварительных консультаций по проектам в области развития и освоения природных ресурсов, в том числе по проектам, связанным с добычей полезных ископаемых на территориях коренных народов, поскольку они не проводятся в должные сроки, а представляемая информация не является достаточной, из-за чего коренные народы не могут свободно, в предварительном порядке и осознанно выражать свое согласие (статьи 2 и 5).

21. **С учетом своей предыдущей рекомендации (CERD/C/PER/CO/18-21, пункт 14) Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) обеспечить, чтобы с коренными народами и, в соответствующих случаях, перуанцами африканского происхождения проводились консультации по всем административным и законодательным мерам, которые могут затронуть их права, что необходимо для получения их свободного, предварительного и осознанного согласия;

б) использовать для проведения предварительных консультаций в целях получения свободного, предварительного и осознанного согласия надлежащую методологию, учитывающую традиции и культурные особенности каждого народа;

с) обеспечить, чтобы предварительные консультации по проектам в области развития и освоения природных ресурсов, в том числе по проектам, связанным с добычей полезных ископаемых на землях и территориях коренных народов, проводились на систематической основе и в обязательном порядке, в положенные и разумные сроки и чтобы коренным народам, с которыми проводятся консультации, представлялась достаточная и надлежащая информация.

Правозащитники и лидеры коренных народов и перуанцев африканского происхождения

22. Комитет обеспокоен ростом масштабов насилия в отношении правозащитников, особенно лидеров коренных народов и перуанцев африканского происхождения. В частности, он глубоко скорбит по поводу недавнего убийства в регионе Укаяли лидера коренного народа шипибо-конибо Оливии Аревало и выражает сожаление в связи с учиненным ввиду этого самосудом. Кроме того, он обеспокоен тем, что государство-участник все еще не разработало протокол о защите правозащитников и не учредило независимый механизм, создание которого зависит, помимо прочего, от наличия ресурсов (статьи 2 и 6).

23. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принимать эффективные и своевременные меры для предотвращения актов преследования, запугивания, репрессий и насилия в отношении правозащитников, включая лидеров и защитников прав коренных народов и перуанцев африканского происхождения;

б) создать независимый национальный механизм по защите правозащитников, разработать с учетом культурных, региональных и гендерных различий надлежащие стратегии защиты и предусмотреть выделение людских, финансовых и технических ресурсов для его эффективного функционирования;

с) расследовать все случаи преследования, запугивания, репрессий и насилия в отношении правозащитников и надлежащим образом наказывать виновных, в частности виновных в недавнем убийстве Оливии Аревало;

д) принять необходимые меры в целях обеспечения верховенства закона и недопущения самосуда;

е) организовывать информационно-просветительские кампании, посвященные важности работы, которую проводят правозащитники, в том числе лидеры и защитники прав коренных народов и перуанцев африканского происхождения, с целью создания атмосферы терпимости, которая бы позволила им заниматься своей деятельностью, не опасаясь запугивания, угроз и репрессий.

Применение силы

24. Комитет по-прежнему обеспокоен утверждениями о чрезмерном применении силы в отношении представителей коренных народов, выступающих против реализации проектов в области добычи полезных ископаемых. Он также обеспокоен тем, что соглашения о предоставлении услуг горнодобывающим компаниям, осуществляющим деятельность на территориях коренных народов, могут негативно сказаться на беспристрастности Национальной полиции Перу и что в районах

проживания коренных народов в превентивных целях вводятся чрезвычайные положения (статьи 2 и 5).

25. **Комитет повторяет свою прежнюю рекомендацию (CERD/C/PER/CO/18-21, пункт 23) и призывает государство-участник:**

а) **принять меры в целях предупреждения чрезмерного применения силы, жестокого обращения и злоупотребления полномочиями в отношении представителей коренных народов и перуанцев африканского происхождения, обеспечив, помимо прочего, уважение принципа пропорциональности и крайней необходимости применения силы и подготовку сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы и восстановления порядка с использованием обычных механизмов;**

б) **обеспечить полную независимость и беспристрастность Национальной полиции Перу и рассмотреть вопрос об отмене соглашений о предоставлении услуг частным компаниям, особенно горнодобывающим компаниям, осуществляющим деятельность на территориях коренных народов;**

в) **исчерпывающим образом анализировать и обосновывать необходимость введения чрезвычайного положения перед его объявлением, обеспечивая должное соблюдение принципов недискриминации и пропорциональности;**

г) **расследовать все сообщения о чрезмерном применении силы, жестоком обращении и злоупотреблениях со стороны сотрудников правоохранительных органов в отношении представителей коренных народов и обеспечивать, чтобы виновные подвергались судебному преследованию и наказанию с учетом тяжести совершенных деяний.**

Принудительная стерилизация

26. Комитет приветствует создание реестра жертв принудительной стерилизации в период 1995–2001 годов и сообщение о возобновлении судебного процесса по делу о принудительной стерилизации женщин из числа коренных народов. В то же время он обеспокоен тем, что женщины из числа коренных народов, которые являются жертвами принудительной стерилизации, продолжают сталкиваться с трудностями в получении доступа к правосудию и упомянутому реестру жертв (статья 6).

27. **В свете своей предыдущей рекомендации (CERD/C/PER/CO/18-21, пункт 22) Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры для обеспечения жертвам принудительной стерилизации доступа к реестру жертв принудительной стерилизации. Он также настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры для всестороннего расследования дела о принудительной стерилизации без каких-либо дальнейших задержек и обеспечить, чтобы виновные понесли должное наказание, а жертвы имели доступ к надлежащему возмещению.**

Условия труда

28. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия официальных статистических данных о принудительном труде и о том, каким образом он затрагивает коренные народы и различные национальные и этнические группы, хотя имеются сообщения о том, что представители коренных народов в районах бассейна реки Амазонки по-прежнему подвергаются принудительному труду. Кроме того, он обеспокоен тем, что лица, работающие в качестве домашней прислуги, в основном женщины, продолжают подвергаться дискриминации по причине их этнического происхождения (статьи 2 и 5).

29. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **обеспечить включение в третий национальный план по борьбе с принудительным трудом конкретных целевых показателей и сроков их**

выполнения, а также выделить людские, технические и материальные ресурсы, необходимые для его надлежащего осуществления;

b) укрепить Национальную комиссию по борьбе с принудительным трудом и систему трудовых инспекций;

c) принять соответствующие меры для предупреждения, расследования и судебного преследования всех случаев принудительного труда, обеспечения жертвам доступа к правосудию и трудовой инспекции, а также предоставления им надлежащей защиты и возмещения, привлечения виновных к судебной ответственности и их должного наказания с учетом тяжести совершенного преступления;

d) удвоить усилия для обеспечения эффективной защиты всех домашних работников, строгого соблюдения положений законодательства, регулирующих труд домашней прислуги, и ратификации Конвенции Международной организации труда (МОТ) о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189);

e) включить в свой следующий периодический доклад статистическую информацию о реальных масштабах принудительного труда и о том, каким образом он затрагивает коренные народы, перуанцев африканского происхождения или другие национальные и этнические группы.

Участие в политической жизни

30. Комитет обеспокоен неэффективностью мер по поощрению участия представителей коренных народов и перуанцев африканского происхождения в процессе принятия решений, касающихся общественной жизни (статьи 2 и 5).

31. Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать участие лиц африканского происхождения, коренных народов и рома, исходя из показателей их удельного веса в численности населения по результатам последней переписи, на всех уровнях и во всех структурах и органах государственного управления, как на национальном, так и на местном уровнях, включая высокие и руководящие должности. Он также рекомендует государству-участнику повышать уровень информированности представителей коренных народов и перуанцев африканского происхождения о важности их активного участия в общественной и политической жизни.

Образование

32. Комитет обеспокоен тем, что из-за, отчасти, отсутствия достаточного количества подготовленных преподавателей и невыделения надлежащих ресурсов осуществление Национального плана по межкультурному двуязычному образованию на период до 2021 года является ограниченным, особенно в части среднего образования. Кроме того, он обеспокоен трудностями, с которыми продолжают сталкиваться дети и подростки из числа коренного населения и перуанцев африканского происхождения в плане получения доступа к качественному образованию, в частности в сельских и отдаленных районах (статьи 2 и 5).

33. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, направленные на обеспечение надлежащего осуществления Национального плана по межкультурному двуязычному образованию на период до 2021 года, в частности посредством выделения достаточных ресурсов, укрепления Национальной комиссии по вопросам межкультурного и двуязычного образования и создания эффективного механизма контроля. Комитет настоятельно призывает государство-участник поощрять подготовку и повышение квалификации преподавателей с целью укрепления системы межкультурного двуязычного образования, а также продолжать предпринимать усилия по ликвидации трудностей в получении доступа к образованию и сокращению масштабов второгодничества и отсева учащихся из числа перуанцев

африканского происхождения и коренных народов, особенно в сельских и отдаленных районах.

Множественные формы дискриминации в отношении женщин

34. Комитет обеспокоен множественными формами дискриминации, с которыми продолжают сталкиваться женщины из числа перуанцев африканского происхождения и коренных народов в государстве-участнике, что проявляется в ограниченном доступе к труду, образованию и здравоохранению, а также в ограниченных возможностях для участия в политической жизни. Кроме того, он по-прежнему обеспокоен тем, что проблема насилия в отношении женщин, уровень которого является высоким, в несоразмерно большей степени затрагивает женщин из числа коренных народов и перуанцев африканского происхождения (статьи 5 и 6).

35. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию и настоятельно призывает государство-участник включить гендерную проблематику во все программы и стратегии по борьбе с расовой дискриминацией в целях искоренения множественной и перекрестной дискриминации, с которой сталкиваются женщины из числа коренных народов и перуанцев африканского происхождения. Кроме того, он рекомендует государству-участнику принять основанные на межкультурном подходе меры, с тем чтобы гарантировать женщинам из числа перуанцев африканского происхождения и коренных народов: а) доступ к образованию, занятости, медицинскому обслуживанию и услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья; б) участие в процессах принятия решений и, в частности, в предварительных консультациях; в) доступ к правосудию и надлежащим механизмам защиты в случаях гендерного насилия. Комитет напоминает государству-участнику о своей общей рекомендации № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации.

Положение мигрантов

36. Комитет высоко оценивает усилия, приложенные в целях приема мигрантов, просителей убежища и беженцев, в частности из Венесуэлы, в том числе путем предоставления им временного вида на жительство, но обеспокоен тем, что на практике они являются жертвами предрассудков, стереотипов и дискриминационных действий и сталкиваются с трудностями в получении доступа к базовым услугам, главным образом в области здравоохранения и образования (статьи 2 и 5).

37. С учетом своей общей рекомендации № 30 (2004) о дискриминации неграждан Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые и эффективные меры для защиты неграждан, которые в своем большинстве являются венесуэльцами. В частности, он настоятельно призывает государство-участник:

а) принять меры по поощрению всестороннего участия и интеграции мигрантов в государстве-участнике и уважению их прав;

б) проводить информационно-пропагандистские и просветительские кампании с целью искоренения предрассудков и стереотипов в отношении мигрантов;

в) устранить препятствия, которые на практике затрудняют доступ к медицинскому обслуживанию, образованию, занятости, в том числе путем своевременной выдачи документов, удостоверяющих личность;

г) включить в свой следующий периодический доклад статистические данные и социально-экономические показатели, касающиеся мигрантов.

Доступ к правосудию

38. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченного количества жалоб на расовую дискриминацию, а также того, что на сегодняшний день приговор вынесен лишь по одному делу (делу Асусена Алгендонеса), которое, тем не менее, все еще находится на рассмотрении в последней инстанции. Кроме того, он обеспокоен

тем, что, несмотря на принятие Национального плана по обеспечению доступа к правосудию для лиц, находящихся в уязвимом положении, – судебная власть Перу, 2016–2021 годы, перуанцы африканского происхождения и представители коренных народов по-прежнему сталкиваются с трудностями в получении доступа к правосудию (статья 6).

39. В свете своей общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы все жертвы расовой дискриминации имели беспрепятственный доступ к оперативным и эффективным средствам правовой защиты и компенсации;

б) гарантировать коренным народам и перуанцам африканского происхождения доступ к правосудию и обеспечивать уважение их основных прав и гарантий надлежащей правовой процедуры, в том числе посредством увеличения штата устных переводчиков и расширения возможностей для получения бесплатной юридической помощи;

в) проводить систематическую подготовку сотрудников полиции, прокуроров, адвокатов, государственных защитников, судей и работников органов правосудия с целью повышения уровня их осведомленности о негативных последствиях расовой дискриминации и обеспечения эффективного осуществления Конвенции.

Расовые стереотипы

40. Комитет серьезно обеспокоен тем, что представители коренных народов и перуанцы африканского происхождения продолжают являться жертвами расовой предвзятости со стороны средств массовой информации, частных предпринимателей и даже государственных служащих. Комитет выражает сожаление по поводу продолжающегося распространения негативных стереотипов по телевидению, например с использованием таких персонажей, как «крестьянка Хасинта» и «черный Мама» (статья 7).

41. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (CERD/C/PER/C/CO/18-21, пункт 19) и настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для предотвращения распространения идей, программ и рекламных материалов, которые продолжают способствовать сохранению стигматизации коренных народов и перуанцев африканского происхождения посредством формирования и закрепления стереотипов. Он также настоятельно призывает проводить информационно-просветительские и образовательные кампании для широкой общественности, посвященные негативным последствиям расовой дискриминации и направленные на поощрение взаимопонимания и терпимости между различными существующими расовыми этническими группами. Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 35 (2013) в отношении борьбы с ненавистническими высказываниями расистского толка.

D. Другие рекомендации

Ратификация других договоров

42. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет призывает государство-участник ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, и Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, а также Межамериканскую конвенцию о борьбе против расизма, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости 2013 года и Межамериканскую конвенцию о борьбе против всех форм дискриминации и нетерпимости 2013 года.

Поправка к статье 8 Конвенции

43. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

Дурбанская декларация и Программа действий

44. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при включении Конвенции в свое национальное законодательство учитывать Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию по этому вопросу.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

45. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и резолюции 69/16 Ассамблеи о программе мероприятий по проведению Десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику подготовить и реализовать соответствующую программу мер и политических действий. Комитет также просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад точную информацию о конкретных мерах, принятых в этих рамках, принимая во внимание его общую рекомендацию № 34 (2011), касающуюся расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Распространение докладов и заключительных замечаний

46. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить доступность своих докладов для широкой общественности с момента их представления, а также опубликовать настоящие заключительные замечания на обоих официальных языках, равно как на других широко используемых в стране языках.

Консультации с организациями гражданского общества

47. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширить свой диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности с теми, которые ведут борьбу с расовой дискриминацией, в рамках подготовки следующего периодического доклада и осуществления последующей деятельности в связи с настоящими заключительными замечаниями.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

48. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 23 с), 25 d) и 27.

Пункты, имеющие особое значение

49. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 13, 31 и 41 выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом

докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

Подготовка следующего доклада

50. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои двадцать четвертый и двадцать пятый периодические доклады в одном документе не позднее 29 октября 2022 года, приняв во внимание руководящие принципы подготовки и представления докладов, утвержденные Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразив в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.
